

32003R2237

L 339/52

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 12 24

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2237/2003**2003 m. gruodžio 23 d.****nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1782/2003, nustatančio bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatančio tam tikras paramos schemas ūkininkams, IV antraštinėje dalyje numatytų tam tikrų pagalbos schemų taikymo taisykles**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams bei iš dalies pakeičiantį Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001⁽¹⁾, ypač į jo 145 straipsnio c, e, f ir q punktus bei į 155 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinėje dalyje nustatytos tam tikros paramos schemos ūkininkams. Siekiant supaprastinimo reikėtų numatyti vieną bendrą reglamentą, nustatantį 2004 m. įsigaliojančių schemų įgyvendinimo taisykles.
- (2) Nuo 2005 m. šioms paramos schemoms taikoma Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 II antraštinės dalies 4 skyriuje numatyta integruota administravimo ir kontrolės sistema (toliau – „IACS“). Kai kurioms paramos schemoms ir kai kuriems produktams, už kuriuos skiriamos tiesioginės išmokos pagal kai kurias paramos schemas, jau taikoma IACS. Siekiant palengvinti 1992 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3508/92, nustatančiame tam tikrų Bendrijos pagalbos schemų integruotą administravimo ir kontrolės sistemą⁽²⁾ numatytas priemones pakeisti IACS priemonėmis, reikėtų, kad šioms paramos schemoms būtų taikomos Reglamentu (EEB) Nr. 3508/92 ir jo įgyvendinimo taisyklėmis, numatytomis Komisijos reglamente (EB) Nr. 2419/2001⁽³⁾, nustatytos galiojančios taisyklės.
- (3) Siekiant šių schemų veiksmingumo ir jų gero administravimo, išmokos už plotą turi būti skiriamos tik už tam tikrus plotus ir nustatytomis sąlygomis.
- (4) Reikėtų užkirsti kelią žemės užsėjimui tik tam, kad būtų gautos išmokos už plotą. Reikėtų nustatyti tam tikras augalų, pirmiausia kietųjų kviečių, baltymingų augalų ir ryžių sėją ir auginimą reglamentuojančias sąlygas. Turi būti laikomasi vietos standartų, kad būtų atspindėta žemės ūkio veiklos įvairovė Bendrijoje.

- (5) Už kiekvieną įdirbtą sklypą konkrečiais metais turėtų būti leidžiama paduoti tik vieną paraišką dėl išmokos už plotą, išskyrus atvejus, kai išmoka už plotą skiriama papildomai už tuos pačius augalus arba kai pagalba teikiama už sėklos auginimą. Išmokos už plotą gali būti skiriamos už augalus, subsidijuojamus pagal schemą, priskiriamą Bendrijos struktūrinei ar aplinkos apsaugos politikai.
- (6) Paramos schemos, pagrįstos pagalba už plotą, numato, kad tais atvejais, kai plotas, už kurį prašoma pagalbos, viršija maksimalų garantuojamą plotą, bazinį plotą ar subbazinį plotą, tais metais proporcingai sumažinamas vienam ūkininkui tenkantis plotas, už kurį prašoma pagalbos. Dėl to reikėtų nustatyti reikalavimus ir galutinius terminus, taikomus keitimuisi informacija tarp Komisijos ir valstybių narių, kad būtų nustatytas sumažinimo koeficientas, o Komisija būtų informuota apie tuos plotus, už kuriuos buvo skirta pagalba. Tos pačios nuostatos taikomos bendros individualių referencinių kiekių sumos sumažinimui taikant Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 95 straipsnio 4 dalį.
- (7) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 73 straipsnį specialios priemokos už kietųjų kviečių kokybę skiriamos atsižvelgiant į veislių, kurios auginimo zonoje pripažįstamos aukštos kokybės veislėmis, tinkančiomis manų kruopoms ir makaronams gaminti, sertifikuotos sėklos tam tikrų kiekių naudojimą. Siekiant užtikrinti, kad šių reikalavimų būtų laikomasi, kiekvienai valstybei narei reikėtų nustatyti veislių peržiūros metodo kriterijus ir veislių, atitinkančių pagalbos skyrimo reikalavimus, sąrašo sudarymo tvarką bei mažiausią naudotino sertifikuotos sėklos kiekį.
- (8) Dėl trumpo laiko, praėjusio tarp Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 priėmimo ir specialių priemonių už kietųjų kviečių kokybę įsigaliojimo, neįmanoma sudaryti veislių, atitinkančių pagalbos skyrimo reikalavimus, sąrašo pagalbai 2004 ir 2005 m. skirti pagal numatytą peržiūros metodą. Todėl būtina, kad valstybės narės sudarytų pereinamojo laikotarpio sąrašą, pagrįstą turimų veislių atranka.

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 1.⁽²⁾ OL L 355, 1992 12 5, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 495/2001 (OL L 72, 2001 3 14, p. 6).⁽³⁾ OL L 327, 2001 12 12, p. 11. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2550/2001 (OL L 341, 2001 12 22, p. 105).

- (9) Atsižvelgiant į šį įpareigojimą, siekiant atitikti reikalavimus, keliamus specialiai priemokai už kietųjų kviečių kokybę ar tam tikro sertifikuotos sėklos kiekio naudojimui, reikėtų nustatyti atitinkamą kontrolės tvarką, taikomą tikrinant, ar veiksmingai naudojama pagalbos skyrimo reikalavimus atitinkanti sėkla ir nustatyti kiekius.
- (10) Kai kuriuose regionuose baltymingi augalai tradiciškai sėjami kartu su javais dėl agrarinių prižasčių. Užaugę augalai iš esmės susideda iš baltymingų augalų. Suteikiant priemoką už baltymingus augalus, tokius užsėtus plotus reikėtų laikyti baltymingų augalų plotais.
- (11) Siekiant pagalbos už riešutus schemos veiksmingumo ir jos gero administravimo, skiriama pagalba neturėtų būti naudojama atokiems kultūriniais medynams ar pavieniams medžiams finansuoti. Todėl reikėtų nustatyti mažiausią specializuotos plantacijos barelio dydį ir mažiausią medžių tankumą. Kad būtų lengviau pereiti nuo turimų gerinimo planų, kurie baigiasi vėliau nei bus įdiegta nauja pagalbos schema, reikėtų numatyti pereinamojo laikotarpio priemones.
- (12) Mokėjimo sąlygos ir specialios išmokos už ryžius apskaičiavimas priklauso ne tik nuo kiekvienai gaminančia valstybei narei Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 nustatyto bazinio ploto ar plotų, bet ir nuo galimo tų bazinių plotų suskirstymo į subbazinius plotus bei nuo kiekvienos valstybės narės pasirinktų objektyvių šiam suskirstymui taikomų kriterijų, nuo sąlygų, kuriomis šie sklypai atiduodami įdirbti ir dėl jų mažiausio dydžio. Atitinkamai reikėtų nustatyti išsamias įsisteigimo, valdymo ir įdirbimo taisykles, taikomas šiems baziniams ir subbaziniams plotams.
- (13) Pastebimas Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 82 straipsnyje paminėto bazinio ploto galimas viršijimas reiškia, kad bus mažinama speciali išmoka už ryžius. Norint nustatyti išsamias šio sumažinimo apskaičiavimo taisykles, reikėtų apibrėžti kriterijus, į kuriuos būtina atsižvelgti, ir taikytinus koeficientus.
- (14) Tai, kad sumokama speciali išmoka už ryžius, reiškia, jog Komisija gavo tam tikros informacijos apie bazinių plotų ir subbazinių plotų įdirbimą. Šiuo tikslu reikėtų apibrėžti, kokią išsamią informaciją turėtų pateikti valstybės narės Komisijai, ir nustatyti tos informacijos perdavimo galutinius terminus.
- (15) Speciali išmoka už ryžius pakeičia kompensacines išmokas, kurioms taikomos išsamios taisyklės yra nustatytos 1997 m. balandžio 8 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 613/97, nustatančiame Tarybos reglamento (EB) Nr. 3072/95 taikymo taisykles dėl kompensacijų skyrimo pagal ryžių augintojams skirtą pagalbos schemą sąlygoms⁽¹⁾. Minėtas reglamentas netenka savo objekto ir dėl to turėtų būti panaikintas.
- (16) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 93 ir 94 straipsniai numato pagalbą ūkininkams, pagal auginimo sutartį auginantiems bulvių krakmolo gamybai skirtas bulves neviršijant kvotos ribų, nustatytų 1994 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1868/94, nustatančiu bulvių krakmolo gamybos kvotų sistemą⁽²⁾. Todėl reikėtų nustatyti šios pagalbos teikimo sąlygas ir atitinkamai atvejais reikėtų remtis galiojančiomis nuostatomis dėl kvotų sistemos, numatytais Reglamente (EB) Nr. 1868/94. Atsižvelgiant į tai, kad bulvės laipsniškai tiekiamos krakmolo įmonei ir kad iki šios pagalbos buvo mokama už pristatytus kiekius, 2004 m. reikėtų išlaikyti esamą mokėjimo sistemą. Siekiant šios pagalbos schemos veiksmingumo ir gero administravimo, reikėtų numatyti nuostatas dėl patikrinimų.
- (17) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 95 ir 96 straipsniai numato priemonę už pieną ir papildomų išmokų mokėjimą gamintojams. 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1788/2003, nustatantis mokesčių pieno ir pieno produktų sektoriuje⁽³⁾ numato konkrečias nuostatas, taikomas veiklos nevykdymo atveju. Todėl tais atvejais, kai fizinis ar juridinis asmuo, turintis individualų referencinį kiekį, netenkina Tarybos reglamento (EB) Nr. 1788/2003 5 straipsnio c punkte nurodytų sąlygų 12 mėnesių laikotarpiu iki konkrečių metų kovo 31 d., reikėtų numatyti galimybę jam neskirti šios priemonės ir išmokų. Siekiant šios pagalbos schemos veiksmingumo ir gero administravimo, reikėtų numatyti nuostatas dėl patikrinimų.
- (18) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88–92 straipsniai numato ūkininkams skiriamos pagalbos už energetinius augalus naują schemą. Kadangi tai – nauja pagalbos sistema, kuriai būtinas sudėtingas valdymas ir kontrolės priemonės, įgyvendinimo taisyklės turėtų būti taikomos tik 2004 m., kad jas būtų galima peržiūrėti vėlesniais metais atsižvelgiant į patirtį.
- (19) Pagal 1999 m. lapkričio 19 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2461/1999, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1251/1999 taikymo taisykles, susijusias su atskirtos žemės naudojimu auginami žaliavoms, iš kurių Bendrijoje gaminami kiti nei žmonėms arba gyvūnams tiesiogiai vartoti skirti produktai⁽⁴⁾, neskiriama pagalba už cukrinius runkelius, cukrinių runkelių auginimui neturėtų būti taikoma pagalbos už energetinius augalus schema.

⁽¹⁾ OL L 94, 1997 4 9, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1127/98 (OL L 157, 1998 5 30, p. 86).

⁽²⁾ OL L 197, 1994 7 30, p. 4. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 (OL L 270, 2003 10 21, p. 1).

⁽³⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 123.

⁽⁴⁾ OL L 299, 1999 11 20, p. 16. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 345/2002 (OL L 55, 2002 2 26, p. 10).

- (20) Reikia nustatyti reikalavimus šiai pagalbai gauti. Šiuo tikslu reikėtų nustatyti, kad gamintojas ir pirmasis perdirbėjas privalo sudaryti sutartį dėl atitinkamos žemės ūkio žaliavos. Tai pat reikėtų apibrėžti sąlygas, kuriomis perdirba pats ūkininkas ūkyje.
- (21) Siekiant užtikrinti, kad žaliava būtų perdirbta į konkretų energetinį produktą, pirmieji perdirbėjai privalo pateikti užstatą, neatsižvelgiant į tai, kad pagalba yra skiriama ūkininkams, o ne pirmiesiems perdirbėjams. Užstatas turi būti pakankamai didelis, kad būtų išvengta rizikos, jog žaliavos bus galiausiai panaudotos kitiems tikslams. Be to, siekiant, kad schemos kontrolės sistema būtų veiksminga, prieš galutinį perdirbimą turėtų būti leidžiama ne daugiau kaip du kartus parduoti žaliavas ir pusiau perdirbtus produktus.
- (22) Turi būti aiškiai atskiriami pareiškėjo išsipareigojimai, kurie įvykdomi pristačius visą nuimtos žaliavos kiekį, ir pirmųjų perdirbėjų išsipareigojimai, kurie pradedami vykdyti pristačius ir baigiami perdirbus žaliavas į energetinius produktus.
- (23) Tam tikros transporto operacijos, vykdomos Bendrijos teritorijoje ir susijusios su žaliavomis ir iš jų pagamintais produktais, turėtų būti kontroliuojamos naudojant kontrolinio egzemplioriaus T5 rinkinius, išduotus pagal 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽¹⁾. Reikėtų numatyti galimybę pateikti alternatyvius įrodymus, jei kontrolinis egzempliorius T5 būtų prarastas dėl aplinkybių, už kurias pirmasis perdirbėjas neatsako. Siekiant šios pagalbos schemos veiksmingumo ir gero administravimo, reikėtų numatyti nuostatas dėl patikrinimų.
- (24) Tiesioginių išmokų vadybos komitetas per komiteto pirmininko nustatytą terminą nepateikė savo nuomonės,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 SKYRIUS

TAIKYMO SRITIS IR BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Objektas ir taikymo sritis

Šis reglamentas nustato išsamias šių Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinėje dalyje numatytų paramos schemų įgyvendinimo taisykles:

- to reglamento IV antraštinės dalies 1 skyriuje numatyta speciali priemoka už kietųjų kviečių kokybę;
- to reglamento IV antraštinės dalies 2 skyriuje numatyta priemoka už baltymingus augalus;
- to reglamento IV antraštinės dalies 3 skyriuje numatyta speciali išmoka už ryžius;

⁽¹⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1335/2003 (OL L 187, 2003 7 26, p. 16).

- to reglamento IV antraštinės dalies 4 skyriuje numatyta išmoka už plotą;
- 2004 m. to reglamento IV antraštinės dalies 5 skyriuje numatyta pagalba už energetinius augalus;
- to reglamento IV antraštinės dalies 6 skyriuje numatyta pagalba už krakmolo gamybai skirtas bulves;
- to reglamento IV antraštinės dalies 7 skyriuje numatyta priemoka už pieną ir papildomos išmokos.

2 straipsnis

Integruotos administravimo ir kontrolės sistemos taikymas

Reglamentas (EEB) Nr. 3508/92 ir Reglamentas (EB) Nr. 2419/2001 taikomi paraiškoms dėl 2004 m. kalendorinių metų tiesioginių išmokų, minimų 1 straipsnio a-e punktuose, jei nenumatyta kitaip.

2004 kalendoriniais metais Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 11–15 straipsniai, 17, 20, 44 straipsniai ir 46–51 straipsniai taikomi paraiškoms dėl tiesioginių išmokų, minimų 1 straipsnio f ir g punktuose.

2004 kalendoriniais metais Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 2 straipsnio r punktas, 4, 22 ir 23 straipsniai taikomi paraiškoms dėl tiesioginių išmokų, minimų 1 straipsnio f punkte.

3 straipsnis

Paraiškų pateikimo data

Ūkininkai kreipiasi dėl 1 straipsnyje minimų paramos schemų iki datos, kurią turi nustatyti valstybės narės, tačiau ne vėliau kaip iki gegužės 15 dienos. Suomijoje ir Švedijoje gegužės 15 d. gali būti atidėta, tačiau ne vėliau kaip iki birželio 15 d.

Vis dėlto, Komisija Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 144 straipsnio 2 dalyje nustatyta tvarka tam tikrose zonose, kuriose susidaro išimtinės klimato sąlygos, dėl kurių įprastų datų taikyti neįmanoma, gali leisti atidėti pirmojoje pastraipoje minimas datas.

Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 8 straipsnis taikomas tik pagalbos paraiškoms, susijusioms su plotu. Suomijoje ir Švedijoje pagalbos už krakmolo gamybai skirtas bulves paraiška gali būti keičiama iki birželio 30 d.

4 straipsnis

Mokėjimo sąlygos

1. 1 straipsnio a, b, c ir e punktuose minima tiesioginė išmoka skiriama tik plotus, apsėtus kiekvienos rūšies augalais, dėl kurių buvo paduota paraiška, kurioje nurodyta ne mažiau nei 0,3 hektaro, jei kiekvienas dirbamas sklypas viršija valstybės narės neviršijant Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 4 straipsnyje nurodytą ribų nustatytą mažiausią dydį.

2. 1 straipsnio a, b ir c punktuose minima tiesioginė išmoka skiriama tik už visiškai apsėtus plotus, kuriuose laikomasi visų įprastų auginimo sąlygų pagal vietos standartus.

Vis dėlto, specialios priemokos už kietųjų kviečių kokybę, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 1 skyriuje, atveju, augalai, auginami plotuose, kurie yra visiškai apsėti ir kultivuojami pagal vietos standartus, tačiau kuriuose dėl atitinkamos valstybės narės pripažintų išimtinių oro sąlygų, juose nepasiekiamas žydėjimo etapas, toliau atitinka pagalbos skyrimo reikalavimus, jei šie plotai iki šio vegetacinio etapo nenaudojami jokiam kitam tikslui.

3. Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 28 straipsnio 2 dalyje numatyto laikotarpio, tiesioginės išmokos pagal šį reglamentą mokamos atlikus patikrinimus pagal Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 ir šį reglamentą.

4. Konkrečiais metais dėl kiekvieno dirbamo sklypo gali būti paduodama tik viena paraiška dėl išmokos už plotą pagal schemą, finansuojamą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 ⁽¹⁾ 1 straipsnio 2 dalies b punktą.

Vis dėlto, dirbamas sklypas, dėl kurio tais pačiais metais paduodama paraiška dėl:

- specialios priemokos už kietųjų kviečių kokybę, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 1 skyriuje, ar priemokos už baltymingus augalus, numatytus Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 2 skyriuje, gali būti nurodytas paraiškoje dėl išmokų už lauko kultūras, nurodytų Tarybos reglamento (EB) Nr. 1251/1999 ⁽²⁾ 2, 4 ir 5 straipsniuose arba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 10 skyriuje;
- specialios išmokos už ryžius, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 3 skyriuje, ar priemokos už baltymingus augalus, numatytus Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 2 skyriuje, gali būti nurodytas paraiškoje dėl pagalbos už sėklą, nurodytos Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2358/71 ⁽³⁾ 3 straipsnyje arba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 9 skyriuje;
- pagalbos už energetinius augalus, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 5 skyriuje, gali būti nurodytas paraiškoje dėl išmokų už lauko kultūras, minimų Reglamento (EB) Nr. 1251/1999 2, 4 ir 5 straipsniuose arba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 10 skyriuje, nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 90 straipsnio antrosios pastraipos arba specialios išmokos už ryžius, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 3 skyriuje;
- išmokų už lauko kultūras, minimų Reglamento (EB) Nr. 1251/1999 2, 4 ir 5 straipsniuose ar Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 10 skyriuje, gali būti

nurodytas paraiškoje dėl pagalbos už sėklą, minimą Reglamento (EEB) Nr. 2358/71 3 straipsnyje arba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 9 skyriuje.

Už žemę, naudojamą žaliavai, auginamai gaunant pagalbą už energetinius augalus, numatytą Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 IV antraštinės dalies 5 skyriuje, gaminti negali būti skiriama Bendrijos pagalba, numatyta Tarybos reglamento (EB) Nr. 1257/1999 ⁽⁴⁾ VIII skyriuje, išskyrus paramą, skirtą greitai augančių rūšių sodinimo išlaidoms, numatytą to reglamento 31 straipsnio 3 dalies antroje pastraipoje.

5 straipsnis

Pranešimai

Valstybės narės, laikydamosi toliau pateikto tvarkaraščio, elektroniniu būdu Komisijai praneša:

- ne vėliau kaip iki atitinkamų metų rugsėjo 15 d.: plotus arba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 95 ir 96 straipsniuose nurodytais atvejais – kiekius, už kuriuos tais kalendoriniais metais prašoma pagalbos, atitinkamais atvejais ją išskirstant pagal kiekvieną subbazinį plotą;
- ne vėliau kaip iki spalio 31 d.: galutinius duomenis apie plotus ar kiekius, gautus atsižvelgiant į atliktus patikrinimus;
- ne vėliau kaip iki kitų metų liepos 31 d.: galutinius duomenis, atitinkančius plotus ar kiekius, už kuriuos tais kalendoriniais metais buvo faktiškai sumokėta pagalba, atitinkamais atvejais atėmus Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 32 straipsnyje numatytus ploto sumažinimus.

Plotai nurodomi hektarais vienos šimtosios tikslumu. Kiekiai nurodomi tonomis vienos tūkstantosios tikslumu.

6 straipsnis

Sumažinimo koeficientas

1. Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 75 straipsnyje, 78 straipsnio 2 dalyje, 82 ir 85 straipsniuose bei 89 straipsnio 2 dalyje nurodytu atveju ploto ir kiekių sumažinimo koeficientas bei objektyvūs kriterijai, taikomi to reglamento 95 straipsnio 4 dalyje nurodytu atveju, nustatomi ne vėliau kaip iki atitinkamų metų lapkričio 15 d. remiantis pagal to reglamento 5 straipsnio b punktą pateiktais duomenimis.

2. Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 75, 82, 85 straipsniuose ir 95 straipsnio 4 dalyje nurodytais atvejais ne vėliau kaip iki atitinkamų metų gruodžio 1 d. valstybės narės praneša Komisijai taikytą sumažinimo koeficientą, o to reglamento 95 straipsnio 4 dalyje nurodytu atveju – taikytus objektyvius kriterijus.

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 103.

⁽²⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 1.

⁽³⁾ OL L 246, 1971 11 5, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 80.

2 SKYRIUS

SPECIALI PRIEMOKA UŽ KIETŪJŲ KVIEČIŲ KOKYBĘ

7 straipsnis

Veislių peržiūra

1. Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 74 straipsnio 1 dalyje išvardytos valstybės narės sudaro kietųjų kviečių veislių, atitinkančių Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 72 straipsnyje minimos specialios priemokos už kokybę skyrimo reikalavimus, sąrašą pagal šio straipsnio 2–5 dalyse nustatytą veislių peržiūros metodą.

2. Ne rečiau nei kas dvejus metus valstybės narės nurodo ne mažiau nei dvi tipines veisles. Tipinės veislės – tai labiausiai sertifikuotos kietųjų kviečių veislės.

3. Valstybės narės ištiria kietųjų kviečių veisles pagal toliau išvardytus kriterijus ir kiekvienam kriterijui priskiria atitinkamą vertę:

- a) baltymų kiekis (40 %),
- b) glitimo kokybė (30 %),
- c) geltonumo indeksas (20 %),
- d) natūrinis svoris arba vieno tūkstančio branduolių svoris (10 %).

a-d punktuose nurodytų kokybės kriterijų vidurkių suma, padauginta iš nurodytos procentinio dydžio vertės, sudaro veislių kokybės indeksą.

Kiekviena valstybė narė ne trumpesnę nei dviejų metų laikotarpį lygina kietųjų kviečių veislių kokybės indeksus su regioniniais tipinių veislių indeksais. Tiriamos tos veislės, kurios yra užregistruotos kiekvienos valstybės narės nacionaliniame kataloge, išskyrus veisles, apie kurias neturima paskutinių trejų metų analitinių duomenų, kadangi jos nenaudojamos arba nesertifikuojamos.

Šiuo tikslu, remdamasi vidutinės kokybės indeksu 100, priskirtu tipinėms veislėms, kiekviena valstybė narė apskaičiuoja kiekvieno kokybės kriterijaus, paminėto a-d punktuose, procentinį dydį, kuris turės būti priskirtas kitoms kietųjų kviečių veislėms, palyginti su indeksu 100. Tik tos kietųjų kviečių veislės, kurių indeksas yra 98 arba didesnis, atitinka priemokos už kietųjų kviečių kokybę skyrimo reikalavimus.

4. Valstybė narė gali neįtraukti į pagalbos skyrimo reikalavimus atitinkančių veislių sąrašą veislių, kurių kietųjų kviečių stikliškumo (*mitadinage*) praradimo vidurkis viršija 27 %.

5. Taip pat gali būti tiriamas kitos valstybės narės nacionaliniame kataloge užregistruotų veislių atitiktis pagalbos skyrimo reikalavimams.

8 straipsnis

Analizės metodai

1. Baltymų kiekio, natūrinio svorio analizės metodai ir kietųjų kviečių stikliškumo (*mitadinage*) praradimo rodiklis yra nustatyti Komisijos reglamente (EB) Nr. 824/2000⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OL L 100, 2000 4 20, p. 31.

2. Geltonumo indeksas nustatomas pagal ICC 152 metodą arba lygiavertį pripažintą metodą.

3. Glitimo kokybė nustatoma pagal ICC 158 metodą arba ICC 151 metodą.

9 straipsnis

Sertifikuotos sėklos kiekis

Valstybės narės iki prieš tuos metus, kuriais skiriama priemoka, einančių metų spalio 1 d. nustato mažiausią pagal Tarybos direktyvą 66/402/EEB⁽²⁾ sertifikuotos sėklos kiekį, kuris bus naudojamas žemės ūkio veikloje, vykdomoje atitinkamoje auginimo zonoje.

10 straipsnis

Paskelbimas ir pranešimai

1. Ne vėliau kaip iki prieš tuos metus, kuriais skiriama priemoka, einančių metų spalio 1 d. valstybės narės skelbia pasirinktų žieminių veislių, o ne vėliau kaip gruodžio 31 d. – vasarinių veislių, atitinkančių specialios priemokos už kietųjų kviečių kokybę skyrimo reikalavimus nacionaliniu ar regioniniu lygiu, sąrašą.

2. Ne vėliau kaip praėjus mėnesiui nuo 1 dalyje nurodytų dienų valstybės narės perduoda Komisijai 1 dalyje paminėtą sąrašą ir mažiausią naudotinos sertifikuotos sėklos kiekį, jei jis pakeičiamas.

11 straipsnis

Galiojimas

1. Už 10 straipsnio 1 dalyje minimame sąraše nurodytas veisles penkerius metus nuo tos dienos, kada jos pirmą kartą įtraukiamos į sąrašą, gali būti skiriama speciali priemoka už kietųjų kviečių kokybę.

2. Kiekvienos veislės atitiktis pagalbos skyrimo reikalavimams gali būti pratęsta penkeriems metams remiantis antrašiais ir trečiaisiais penkerių metų atitikties laikotarpio metais atliktos kokybės analizės rezultatais.

12 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Iki 2004 m. gegužės 15 d. valstybės narės paskelbia veislių, atitinkančių priemokos skyrimo reikalavimus tik 2004 m. ir 2005 m., sąrašą ir iki 2004 m. birželio 30 d. perduoda sąrašą Komisijai.

2. Valstybės narės sudaro 1 dalyje minimą sąrašą iš nacionaliniame kataloge užregistruotų veislių sąrašo išbraukdamas tas veisles, kurios nebuvo sertifikuotos 2002 m. ir 2003 m. ir kurios neatitinka bent dviejų iš toliau išvardytų kriterijų:

- a) 11,5 % mažiausio baltymų kiekio;
- b) 78 kg/hl mažiausio natūrinio svorio;

⁽²⁾ OL 125, 1966 7 11, p. 2309/1966.

- c) 42 kg mažiausio 1000 branduolių svorio;
- d) 27 % didžiausio kietųjų kviečių stikliškumo (*mitadinage*) praradimo rodiklio;
- e) 10 % minimalaus glitimo kiekio.

3. Į veislių, už kurias gali būti skiriama priemoka 2004, 2005 ir 2006 m., sąrašą gali būti įtrauktos kitos valstybės narės pasirinktų veislių sąraše išvardytos veislės, remiantis toje kitoje valstybėje narėje atliktos kokybės analizės rezultatais.

13 straipsnis

Kontrolės priemonės

1. Prie pagalbos paraiškos dėl specialios priemokos už kietųjų kviečių kokybę pridedamas įrodymas, pateikiamas pagal valstybės narės nustatytas taisykles, kad buvo panaudotas mažiausias sertifikuotos sėklos kiekis.

2. Jei nustatomas skirtumas tarp valstybės narės nustatyto mažiausio sertifikuotos sėklos kiekio ir veiksmingai panaudoto kiekio, nustatytas plotas, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 2 straipsnio r punkte, apskaičiuojamas bendrą sertifikuotos sėklos, dėl kurios panaudojimo ūkininkas pateikė įrodymą, kiekį padalijant iš valstybės narės atitinkamoje auginimo zonoje nustatyto mažiausio sertifikuotos sėklos viename hektare kiekio.

3 SKYRIUS

PRIEMOKA UŽ BALTÝMINGUS AUGALUS

14 straipsnis

Grūdų ir baltymingų augalų mišinys

Regionuose, kuriuose baltymingi augalai tradiciškai sėjami juos maišant su grūdais, priemoka už baltymingus augalus mokama pareiškėjo prašymu, jei jis kompetentingoms institucijoms priimtiniu būdu įrodo, kad mišinyje vyrauja baltymingi augalai. Už tokius plotus neskiriama speciali regioninė pagalba už lauko kultūras, minima Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 98 straipsnyje.

4 SKYRIUS

SPECIALI IŠMOKA UŽ RYŽIUS

15 straipsnis

Paraiška

Pagalbos paraiškoje ūkininkai nurodo kiekviename dirbamame sklype, už kurį prašoma Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 79 straipsnyje minimos specialios išmokos už ryžius, pasėtų ryžių rūši.

16 straipsnis

Sėjos datos

Norint gauti specialią išmoką už ryžius, deklaruotas plotas turi būti užsėtas ne vėliau kaip:

- a) birželio 30 d. prieš atitinkamą derlių – Ispanijoje ir Portugalijoje,
- b) gegužės 31 d. – kitose Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 80 straipsnio 2 dalyje minimose auginančiose valstybėse narėse.

Vis dėlto, Prancūzijos Gviana plotai apsėjami atitinkamai kiekvienu iš dviejų sėjos ciklų ne vėliau kaip gruodžio 31 d. ir birželio 30 d. prieš kiekvieną iš jų, o speciali išmoka už ryžius skiriama remiantis kiekvienu iš dviejų sėjos ciklų apsėtų plotų vidurkiu.

17 straipsnis

Sumažinimo koeficientas

Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 82 straipsnyje minimos specialios išmokos už ryžius sumažinimo koeficientas apskaičiuojamas pagal I priedą.

18 straipsnis

Pranešimai

1. Iki 2004 m. gegužės 15 d. valstybės narės elektroniniu būdu praneša Komisijai apie priemones, kurių buvo imtasi šiam skyriui taikyti ir atitinkamais atvejais apie:

- a) bazinio ploto ar plotų suskirstymą į subbazinius plotus,
- b) objektyvius kriterijus, kurias grindžiami tokie suskirstymai.

2. Valstybės narės pagal 5 straipsnį praneša Komisijai tokią informaciją:

- a) ne vėliau kaip iki rugsėjo 15 d.:
- i) nacionaliniame kataloge užregistruotų veislių, suklasifikuotų pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1785/2003⁽¹⁾ I priedo 2 punkte nustatytus kriterijus, sąrašą,
- ii) apsėtus plotus, dėl kurių paduotos paraiškos dėl specialios išmokos už ryžius, pagal ryžių veislę ir pagal bazinį plotą arba subbazinį plotą, laikantis šio reglamento II (A) priedo lentelės, įskaitant bazinių plotų ir subbazinių plotų viršijimus, kuriuos nustato kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį;
- b) ne vėliau kaip iki spalio 31 d. – apsėtų plotų, dėl kurių paduodamos paraiškos dėl specialios išmokos už ryžius, pakeitimus, apie kuriuos pranešama pagal 1 pastraipą laikantis šio reglamento II(B) lentelės;

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 96.

c) ne vėliau kaip iki liepos 31 d. – informacija apie apsėtus plotus, už kuriuos praėjusiais prekybos metais buvo faktiškai sumokėta speciali išmoka už ryžius, pagal šio reglamento I priede nustatytą apskaičiavimo metodą laikantis šio reglamento II(C) priedo lentelės.

3. Prancūzijos Gviana informacija apie apsėtus plotus perduodama remiantis kiekvienu iš dviejų sėjos ciklų apsėtų plotų vidurkiu.

4. Valstybės narės gali kasmet peržiūrėti subbazinius plotus ir objektyvius kriterijus, minimus 1 dalyje. Šią informaciją jos perduoda Komisijai ne vėliau kaip gegužės 15 d. prieš atitinkamą derlių.

5 SKYRIUS

IŠMOKA UŽ RIEŠUTŲ PLOTĄ

19 straipsnis

Bendrijos pagalbos skyrimo reikalavimai

1. Šiame skyriuje plantacija – tai vienu rūsiai ir darnus plotas, apšodintas riešutmedžiais, kuris nesikerta su kitais augalais ar plantacijomis ir yra geografiškai vientisas. Pavieniai medžiai ar viena riešutmedžių eilė, pasodinta palei kelius ar kitus augalus, nelaikomi plantacija.

Nukrypdomos nuo pirmosios pastraipos, valstybės narės gali leisti, kad tarp riešutmedžių būtų kitų medžių, kurių skaičius neviršytų 10 % 3 dalyje nustatyto medžių skaičiaus. Be to, valstybės narės gali leisti, kad būtų kaštainių, jei laikomasi 3 dalyje nustatyto riešutmedžių, atitinkančių pagalbos skyrimo reikalavimus, medžių skaičiaus.

2. Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 83 straipsnyje numatyta išmoka už plotą gali būti skiriama tik už riešutus vedančias plantacijas, pagal šio reglamento 3 straipsnį nustatytiną dieną atitinkančias 3 ir 4 dalyse nurodytas sąlygas.

Tais atvejais, kai plantacijoje auginami įvairių rūšių riešutai ir kai pagalba diferencijuojama pagal produktų paskirtį, taikomi pagalbos skyrimo reikalavimai ir (arba) nuo vyraujančios riešutų rūšies priklausiančios pagalbos lygis.

3. Mažiausias plantacijų barelio dydis negali būti mažesnis nei 0,10 hektaro paviršiaus plotas.

Riešutmedžių skaičius viename plantacijos hektare negali būti mažesnis nei:

- 125 – lazdyno riešutų,
- 50 – migdolų,
- 50 – graikinių riešutų,
- 50 – pistacijų,
- 30 – saldžiavaisio pupmedžio vaisių.

4. Valstybės narės, remdamosi objektyviais kriterijais ir siekdamos atsižvelgti į konkrečias atitinkamų auginimo zonų charakteristikas, gali nustatyti mažiausią barelio dydį ir medžių tankumą, kuris būtų didesnis už nustatytą 3 dalyje.

20 straipsnis

Nacionalinės pagalbos skyrimo reikalavimai

Šio reglamento 19 straipsnis taikomas Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 87 straipsnyje minimai nacionalinei pagalbai.

Nepažeisdama Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 87 straipsnio, valstybė narė gali nustatyti papildomus pagalbos skyrimo kriterijus, jei šie kriterijai neprieštarauja aplinkosaugos, kaimo, socialiniams ir ekonominiams pagalbos schemos tikslams ir nediskriminuoja gamintojų. Valstybės narės nustato būtinas priemones tiems kriterijams kontroliuoti.

21 straipsnis

Paraiška

Pagalbos paraiškoje ūkininkai nurodo kiekvienos rūšies ir kiekvieno žemės ūkio paskirties sklypo riešutmedžių skaičių.

22 straipsnis

Pranešimai

1. Iki 3 straipsnyje nurodytos dienos ir ne vėliau kaip iki 2004 m. gegužės 15 d. valstybės narės Komisijai praneša:

- a) jei valstybė narė kreipiasi dėl Bendrijos pagalbos pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 83 straipsnio 2 dalį, išmokos už produktų plotą ir (arba) pakeistą nacionalinį garantuojamą plotą (toliau – „NGP“) dydį;
- b) didesnius dydžius ir kriterijus, paminėtus šio reglamento 19 straipsnio 4 dalyje;
- c) šio reglamento 20 straipsnyje paminėtus papildomus kriterijus

ir kitais metais iki kovo 31 d. – duomenis, paminėtus b ir c punktuose, o iki gegužės 15 d. – a punkte paminėtus duomenis.

2. Visi 1 dalyje minimų pranešimų pakeitimai taikomi kitiems metams ir apie juos valstybės narės nedelsdamos praneša Komisijai pridėdamos šiuos pakeitimus pateisinančius objektyvius kriterijus.

23 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Valstybės narės gali nustatyti ar ir kokiomis sąlygomis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 86 straipsnio 2 dalyje minimi pagerinimo planai gali būti nutraukti prieš pasibaigiant įprastam jų galiojimo laikui ir už atitinkamus plotus gali būti skiriama pagalba pagal šią schemą.

2. Nustatydamas 1 dalyje minimas sąlygas, valstybės narės užtikrina, kad:

- a) planas nebūtų nutrauktas prieš užbaigiant metinį laikotarpį,
- b) valstybei narei priimtinu būdu būtų pasiekti pirminiai plano tikslai.

6 SKYRIUS

PAGALBA UŽ KRAKMOLO GAMYBAI SKIRTAS BULVES

24 straipsnis

Pagalbos skyrimo reikalavimai

Pagalba už krakmolo gamybai skirtas bulves, numatyta Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 93 straipsnyje, skiriama už geros ir tinkamos prekinės kokybės bulves, auginamas pagal auginimo sutartį, numatytą Reglamento (EB) Nr. 2236/2003 ⁽¹⁾ 3 straipsnyje, remiantis bulvių neto svoriu, nustatytu pagal vieną iš Reglamento (EB) Nr. 2235/2003 ⁽²⁾ I priede apirašytų metodų, ir pristatytų bulvių krakmolo kiekiu pagal Reglamento (EB) Nr. 2235/2003 II priede nustatytas normas.

Už krakmolo gamybai skirtas bulves pagalba neskiriama, jei bulvės nėra geros ir tinkamos prekinės kokybės arba jei bulvių krakmolo kiekis yra mažesnis nei 13 %, išskyrus atvejus, kai taikoma Reglamento (EB) Nr. 2236/2003 5 straipsnio 3 dalies antroji pastraipa.

25 straipsnis

Paraiška

2004 m. ūkininkas paduoda pagalbos paraišką, kurioje pateikiama visa informacija, reikalinga atitikčiai pagalbos reikalavimams nustatyti, pirmiausia:

- a) ūkininko tapatybė;
- b) 24 straipsnyje paminėtos auginimo sutarties kopija;
- c) ūkininko pareiškimas, kad jis yra susipažinęs su atitinkamos pagalbos skyrimo reikalavimais.

26 straipsnis

Mažiausia kaina

Skiriant pagalbą už krakmolo gamybai skirtas bulves reikalaujama pateikti įrodymą, kad pristatant gamyklai pagal Reglamento (EB) Nr. 2235/2003 II priede nustatytas normas buvo sumokėta kaina, kuri yra ne mažesnė už Reglamento (EB) Nr. 1868/94 4 straipsnio a punkte minimą kainą.

Tinka Reglamento (EB) Nr. 2236/2003 10 straipsnio 2 dalyje minimas įrodymas.

27 straipsnis

Mokėjimas

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 28 straipsnio 2 dalies ir nepažeidžiant tame pačiame straipsnyje nustatyto laikotarpio, 2004 m. pagalbą už krakmolo

⁽¹⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 45.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 36.

gamybai skirtas bulves ūkininkams moka tos valstybės narės, kurių teritorijoje bulvių krakmolas buvo pagamintas, už kiekius, pristatytus į krakmolo gamybos įmonę per keturis mėnesius nuo dienos, kurią buvo pateiktas šio reglamento 26 straipsnyje minimas įrodymas, ir vykdomos šio reglamento 24 straipsnyje nurodytos sąlygos.

2. Perskaičiavimo kursas, kuris turi būti taikomas pagalbai už krakmolo gamybai skirtas bulves išreikšti nacionaline valiuta, tai – pagal Reglamento (EB) Nr. 2236/2003 20 straipsnį taikomas kursas.

28 straipsnis

Patikrinimai ir sumažinimai

1. Valstybės narės viena kitai teikia savitarpio pagalbą, reikalingą šiame straipsnyje numatytiems patikrinimams atlikti, ir tuo atveju, jei bulvių krakmolo gamybai skirtos bulvės yra Bendrijos vidaus prekybos objektas.

2. 2004 m. atliekama ne mažiau kaip 3 % augintojų, sudariusių auginimo sutartis su krakmolo gamybos įmonėmis, patikrinimai vietoje.

3. Patikrinimai vietoje atliekami remiantis rizikos analize, kurioje atsižvelgiama į:

- a) bulvių krakmolo gamybai skirtų bulvių kiekius ryšium su 24 straipsnyje minimoje auginimo sutartyje deklaruotais plotais;
- b) kitus apibrėžtinus parametrus.

4. Jei nustatoma, kad faktiškai dirbamas plotas yra daugiau nei 10 % mažesnis už deklaruotą plotą, atitinkamam augintojui už einamųjų metų derlių mokėtina pagalba sumažinama dvigubu nustatytu skirtumu.

7 SKYRIUS

PRIEMOKA UŽ PIENĄ IR PAPILDOMOS IŠMOKOS

29 straipsnis

Pagalbos paraiška

2004 m. augintojas paduoda pagalbos paraišką, kurioje pateikiama visa informacija, reikalinga atitikčiai pagalbos reikalavimams nustatyti, pirmiausia augintojo tapatybė ir augintojo pareiškimas, kad jis yra susipažinęs su atitinkamos pagalbos skyrimo reikalavimais.

30 straipsnis

Veiklos nevykdymo atvejai

1. Kai fizinis ar juridinis asmuo, turintis individualų referencinį kiekį, netenkina Reglamento (EB) Nr. 1788/2003 5 straipsnio c punkte nurodytų sąlygų 12 mėnesių laikotarpiu iki konkrečių metų kovo 31 d., už tuos metus neskiriamos priemokos už pieną ir papildomos išmokos, nebent iki paraiškos padavimo galutinio termino kompetentingai institucijai priimtinu būdu jis įrodo, kad pradeda gamybą.

2. 1 dalis netaikoma *force majeure* atvejais ir tinkamai pagrįstais atvejais, kurie laikinai turi įtakos atitinkamų gamintojų gamybos pajėgumui ir yra pripažinti kompetentingos institucijos.

31 straipsnis

Patikrinimai ir sankcijos

1. Kasmet atliekama ne mažiau kaip 2 % pareiškėjų patikrinimų vietoje. Tikrinant vietoje patikrinama priemokos už pieną ir papildomos išmokos skyrimo sąlygų atitiktis, pirmiausia remiantis ūkininko apskaita ar kitais registrais.

2. Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 31 straipsnis, 32 straipsnio 1 dalis ir 33 straipsnis taikomi tiek, kiek „plotas“ yra laikomas „individualiu referenciniu kiekiu“.

Jei šio reglamento 30 straipsnio 1 dalyje minimu atveju atitinkamas asmuo nepradeda gamybos iki paraiškos padavimo galutinio terminu, individualus referencinis kiekis, nustatytas kaip apibrėžta ankstesnėje pastraipoje, yra lygus nuliui. Šiuo atveju atitinkamo asmens konkrečių metų pagalbos paraiška atmetama. Suma, lygi atmestoje paraiškoje nurodytai sumai, atimama iš pagalbos išmokų pagal bet kurią Reglamento (EEB) Nr. 3508/92 1 straipsnio 1 dalyje minimą pagalbos schemą, kurias tas asmuo turi teisę gauti pagal kitais kalendoriniais metais po tų metų, kuriais pateikiamos išvados, paduotas paraiškas.

3. Reglamento (EB) Nr. 2419/2001 32 straipsnio 2 dalyje ir 33 straipsnio antrojoje pastraipoje bei šio straipsnio 2 dalyje pateiktos nuorodos į Reglamento (EEB) Nr. 3508/92 1 straipsnio 1 dalį suprantamos kaip nuorodos į pagalbos schemas, sudarytas pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 III ir IV antraštinės dalis.

8 SKYRIUS

PAGALBA UŽ ENERGETINIUS AUGALUS

1 SKIRSNIS

Sąvokų apibrėžimai

32 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Šiame skyriuje:

a) „pareiškėjas“ – tai ūkininkas, kuris dirba Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88 straipsnyje minimus plotus siekdamas gauti tame straipsnyje minimą pagalbą;

b) „pirmasis perdirbėjas“ – tai žemės ūkio žaliavų naudotojas, kuris įsipareigoja atlikti pirmą jų perdirbimą siekdamas gauti vieną ar kelis Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88 straipsnyje minimus produktus.

2 SKIRSNIS

Sutartis

33 straipsnis

Žaliavos naudojimas

1. Žemės ūkio žaliava, išskyrus cukrinius runkelius, gali būti auginama plotuose, už kuriuos skiriama Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88 straipsnyje numatyta pagalba, jei ji yra pirmiausia skirta naudoti minėtame straipsnyje minimiems energetikos produktams gaminti.

Pirmojoje pastraipoje minėtų energetikos produktų, gautų perdirbus žaliavą, ekonominė vertė yra didesnė už visų kitų kitai paskirčiai skirtų produktų, gautų atlikus tokių perdirbimą, vertę, nustatytą taikant 49 straipsnio 3 dalyje nurodytą įvertinimo metodą.

2. Dėl 1 dalyje minimų žaliavų turi būti sudaryta sutartis pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 90 straipsnį toliau nustatytais sąlygomis.

3. Pareiškėjai pristato visas nuimtas žaliavas pirmajam perdirbėjui, kuris priima pristatymą ir užtikrina, kad vieno ar kelių Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88 straipsnyje mintėtų energetikos produktų gamybai Bendrijoje bus sunaudotas lygiavertis tokių žaliavų kiekis.

Kai pirmasis perdirbėjas naudoja faktiškai nuimtą žaliavą tarpiniam ar šalutiniam produktui gaminti, jis gali naudoti lygiavertį tokių tarpinių ar šalutinių produktų kiekį vieno ar kelių pirmojoje pastraipoje minimų galutinių produktų gamybai.

Antrojoje pastraipoje minimu atveju pirmasis perdirbėjas apie tai informuoja kompetentingą instituciją, kuriai pateikiamas užstatas. Kai toks lygiavertis kiekis sunaudojamas kitoje valstybėje narėje, nei ta, kurioje nuimama žaliava, atitinkamos valstybės narės kompetentingos institucijos viena kitą išsamiai informuoja apie tokių sandorių duomenis.

4. Pagal nacionalines nuostatas, reglamentuojančias sutartinius santykius, pirmasis perdirbėjas gali pavesti trečiajai šaliai surinkti žaliavą iš pagalbos prašančio ūkininko. Atstovas privalo veikti perdirbėjo, kuris vienintelis atsako už šiame skyriuje nustatytą įsipareigojimą vykdymą, vardu.

34 straipsnis

Leidžiančios nukrypti nuostatos

1. Nepaisydamos 33 straipsnio 2 ir 3 dalių, valstybės narės gali leisti pareiškėjams:

a) sunaudoti visus nuimtus grūdus ar aliejinių augalų sėklą, kurių KN kodai yra 1201 00 90, ex 1205 00 90 ir 1206 00 91:

- i) kaip kurą žemės ūkio valdai šildyti;
- ii) energijai ar biokurui gaminti valdoje;

b) visą valdoje nuimtą žaliavą perdirbti į biodujas (KN kodas 2711 29 00).

2. 1 dalyje minimais atvejais pareiškėjai vietoj 35 straipsnyje minėtos sutarties paduodami pareiškimą išsipareigoja naudoti arba tiesiogiai perdirbti tame pareiškime nurodytą žaliavą. 35–50 straipsniai taikomi *mutatis mutandis*.

Be to, pareiškėjai privalo pasirūpinti, kad visą jų nuimtą žaliavą pasvertų valstybės narės paskirtas organas ar įmonė ir privalo atskirai vesti panaudotos žaliavos, perdirbimo produktų ir šalutinių produktų apskaitą.

Vis dėlto, grūdų, aliejinių augalų sėklos ir šiaudų atveju ir naudojant visą augalą svėrimą galima pakeisti žaliavos tūrinio matavimo.

3. 1 dalį taikančios valstybės narės įdiegia adekvačias kontrolės priemones, užtikrinančias, kad žaliava būtų tiesiogiai naudojama valdoje arba perdirbama į biodujas, kurių KN kodas yra 2711 29 00.

4. Grūdai ir aliejinių augalų sėkla, naudojama pagal 1 dalies a punktą, turi būti denatūruota taikant valstybės narės nustatytą metodą. Valstybės narės gali leisti denatūruoti ne aliejinių augalų sėklą, o aliejų, pagamintą pagal 1 dalies a punkto ii papunktį perdirbus aliejinių augalų sėklą, jei denatūruojama iškart sėklą perdirbus į aliejų ir patikrinamas sėklos panaudojimas.

35 straipsnis

Sutartis

1. Savo pagalbos paraiškoms pagrįsti pareiškėjai kompetentingoms institucijoms pateikia su pirmuoju perdirbėju sudarytas sutartis.

2. Pareiškėjai užtikrina, kad šiose sutartyse būtų nurodyta:

- a) sutarties šalių pavadinimai ir adresai;
- b) sutarties trukmė;
- c) visos atitinkamos žaliavos rūšys ir kiekviena rūšimi apskaitintas plotas;
- d) sąlygos, taikomos numatytų žaliavos kiekių pristatymui;

e) išsipareigojimas vykdyti pareigas pagal 33 straipsnio 3 dalį;

f) numatomas pirminis žaliavos galutinis panaudojimas, kiekvienam galutiniam panaudojimui atitinkant 33 straipsnio 1 dalyje ir 49 straipsnio 3 dalyje nustatytas sąlygas.

3. Pareiškėjai užtikrina, kad sutartys būtų sudaromos laiku, kad pirmasis perdirbėjas, laikydamasis 44 straipsnio 1 dalyje nustatytų terminų, pareiškėjo kompetentingai institucijai galėtų pateikti kopiją.

4. Kontrolės tikslais valstybės narės gali reikalauti, kad kiekvienas pareiškėjas sudarytų atskirą kiekvienos žaliavos tiekimo sutartį.

3 SKIRSNIS

Sutarties pakeitimas ir nutraukimas

36 straipsnis

Sutarties pakeitimas ir nutraukimas

Jei sutarties šalys keičia ar nutraukia sutartį pareiškėjams padavus pagalbos paraišką, pareiškėjai gali išlaikyti tokias pagalbos paraiškas tik tuo atveju, jei, siekdami sudaryti sąlygas atlikti reikiamus patikrinimus, ne vėliau kaip iki atitinkamos valstybės narės nustatytos galutinės paraiškos pakeitimo dienos jie informuoja savo kompetentingą instituciją apie tokį pakeitimą ar nutraukimą.

37 straipsnis

Išskirtinės aplinkybės

Nepažeisdamos 36 straipsnio, pareiškėjams kompetentingas institucijas informavus apie tai, jog dėl išskirtinių aplinkybių jie negalės patiekti visų sutartyje nurodytų žaliavų ar jų dalies, kompetentingos institucijos, gavusios pakankamai tokių išskirtinių aplinkybių įrodymų, leidžia daryti tuos sutarčių pakeitimus, kurie yra pagrįsti, arba gali leisti jas nutraukti.

Jei sutartyse nurodytas plotas sumažinamas dėl jų pakeitimų arba jei sutartys nutraukiamos, pareiškėjai netenka teisės į šiame skyriuje minimą pagalbą už tuos plotus, kuriems sutartis netaikoma.

38 straipsnis

Galutinio panaudojimo pakeitimai

Nepažeisdami 36 straipsnio, pirmieji perdirbėjai gali keisti numatomą pirminį žaliavų galutinį panaudojimą, kaip nurodyta 35 straipsnio 2 dalies f punkte, jei žaliavos jiems pristatomos pagal sutartį ir jei įvykdomos 40 straipsnio 1 dalyje ir 44 straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje nustatytos sąlygos.

Galutinis panaudojimas keičiamas laikantis 33 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje ir 49 straipsnio 3 dalyje nustatytų sąlygų.

Pirmieji perdirbėjai iš anksto apie tai praneša kompetentingoms institucijoms, kad jos galėtų atlikti reikiamus patikrinimus.

4 SKIRSNIS

Orientaciniai derliai ir pristatyti kiekiai

39 straipsnis

Orientaciniai derliai

Kasmet, laikydamosi reikiamos tvarkos valstybės narės nustato orientacinius derlius, kuriuos reikės išauginti, ir apie juos informuoja atitinkamus pareiškėjus.

40 straipsnis

Pristatytini kiekiai

1. Pareiškėjai kompetentingoms institucijoms deklaruoja bendrą nuimtų žaliavų kiekį pagal rūšis ir patvirtina pristatytų žaliavų kiekius bei šalis, kurioms jie buvo pristatyti.

2. Faktiniai pareiškėjų pirmiesiems perdirbėjams pristatytini kiekiai turi bent jau atitikti orientacinių derlių.

Vis dėlto tinkamai pagrįstais atvejais valstybės narės gali išimties tvarka priimti kiekį, kuris būtų iki 10 % mažesnis už orientacinių derlių.

Be to, kai kompetentingos institucijos leidžia keisti ar nutraukti sutartis pagal 37 straipsnį ir kai manoma, jog tai pagrįsta, jos gali sumažinti kiekius, kuriuos pareiškėjai turi pristatyti pagal pirmąją pastraipą.

41 straipsnis

Pagalbos sumažinimas

Jei pareiškėjai nepristato bet kurios konkrečios žaliavos reikiamo kiekio pagal šį skyrių, taikant Reglamento (EB)Nr. 2419/2001 32 straipsnį, laikoma, kad jie neįvykdė savo įsipareigojimų, susijusių su energetiniams tikslams skirtais sklypais, plote, kuris apskaičiuojamas dirbamos ir žaliavos gamybai pagal šiame skyriuje nustatytus kriterijus naudojamos žemės plotą padauginus iš tos žaliavos pristatymo trūkumo procentinio dydžio.

5 SKIRSNIS

Pagalbos mokėjimo sąlygos

42 straipsnis

Mokėjimas

1. Pagalba gali būti mokama pareiškėjams prieš žaliavos perdirbimą. Vis dėlto, toks mokėjimas galimas tik tada, kai pirmajam perdirbėjui pristatomu reikiami žaliavos kiekiai pagal šį skyrių ir kai:

- a) pateikiamas 40 straipsnyje minimas pareiškimas;
- b) pirmojo perdirbėjo kompetentingai institucijai pateikiama sutarties kopija ir įvykdomos 33 straipsnio 1 dalyje minimos sąlygos;
- c) kompetentinga institucija gauna įrodymą, kad buvo sumokėtas visas 45 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas;
- d) už mokėjimą atsakinga institucija patikrina, ar kiekvienos paraiškos atžvilgiu tenkinamos 35 straipsnyje nustatytos sąlygos.

2. Už dvimečius augalus, kai žaliavos nuimamos ir pristatomos tik antraisiais auginimo metais, mokama kiekvienais iš tų dviejų metų sudarius 35 straipsnyje numatytą sutartį, jei kompetentingos institucijos nustato, kad:

- a) jau pirmaisiais auginimo metais yra įvykdyti šio straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose nustatyti įpareigojimai ir
- b) antraisiais auginimo metais yra įvykdyti šio straipsnio 1 dalies a punkte nustatyti įpareigojimai ir perduota 44 straipsnio 3 dalies pirmojoje pastraipoje minima informacija.

Mokama tik už pirmuosius auginimo metus, jei kompetentingos institucijos gauna įrodymą, kad buvo sumokėtas 45 straipsnio 2 dalyje numatytas užstatas. Norint gauti išmoką už antruosius auginimo metus, užstato mokėti nereikia.

3. Už daugiamečius augalus pagalba mokama kasmet nuo sutarties sudarymo. 2 dalyje nustatytos sąlygos taikomos *mutatis mutandis*.

6 SKIRSNIS

Sutartis ir pareiškėjų bei pirmųjų perdirbėjų įsipareigojimai

43 straipsnis

Perdirbėjų skaičius

Energetikos produktus daugiausia turi gaminti antrasis perdirbėjas.

44 straipsnis

Sutartis ir pareiškėjų bei pirmųjų perdirbėjų išpareigojimai

1. Ne vėliau kaip iki pagalbos paraiškų už konkrečius metus atitinkamoje valstybėje narėje padavimo galutinės datos pirmieji perdirbėjai kompetentingoms institucijoms pateikia sutarties kopiją.

Kai pareiškėjai ir pirmieji perdirbėjai konkrečiais metais keičia ar nutraukia sutartis iki 36 straipsnyje paminėtos dienos, ne vėliau kaip tą dieną pirmieji perdirbėjai kompetentingoms institucijoms pateikia pakeistos ar nutrauktos sutarties kopiją.

2. Pirmieji perdirbėjai kompetentingoms institucijoms pateikia reikiamą informaciją apie konkrečią perdirbimo tvarką, pirmiausia kainas ir techninius perdirbimo koeficientus, kurie bus taikomi nustatant galutinių produktų, kurie gali būti pagaminti, kiekius. Taikomi 50 straipsnio 1 dalyje nustatyti koeficientai.

3. Pirmieji perdirbėjai, kurie perėmė žaliavas iš pareiškėjų, per valstybės narės nustatytiną terminą, sudarantį sąlygas per Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 28 straipsnyje nustatytą laikotarpį atlikti mokėjimus, kompetentingas institucijas informuoja apie gautų žaliavų kiekius, nurodo rūšis, žaliavas pristatčiusios sutarties šalies pavadinimą ir adresą, pristatymo vietą ir sutarties numerį.

Jei pirmųjų perdirbėjų valstybės narės nėra tos pačios valstybės narės, kuriose buvo užaugintos žaliavos, per 40 darbo dienų nuo pirmojoje pastraipoje minėtos informacijos gavimo atitinkamos kompetentingos institucijos informuoja pareiškėjo institucijas apie bendrus pristatytų žaliavų kiekius.

7 SKIRSNIS

Užstatai

45 straipsnis

Pirmieji perdirbėjai

1. Pirmieji perdirbėjai kompetentingoms institucijomis iki paraiškų dėl mokėjimo už konkrečius metus atitinkamoje valstybėje narėje padavimo galutinės dienos sumoka visą 2 dalyje numatytą užstatą.

2. Užstatai, kuriuos reikės sumokėti už kiekvieną žaliavą, apskaičiuojami visų pagal šią schemą dirbamų plotų, dėl kurių yra sudaryta sutartis su atitinkamu pirmuoju perdirbėju, naudojamų tai žaliavai auginti, sumą dauginant iš 60 EUR normos už hektarą.

3. Jei sutartys keičiamos ar nutraukiamos pagal 36 ar 37 straipsnius, atitinkamai patikslinami sumokėti užstatai.

4. Užstato už kiekvieną žaliavą procentinė dalis grąžinama, jei atitinkamo pirmojo perdirbėjo kompetentinga institucija gauna įrodymą, kad konkrečios žaliavos kiekis buvo perdirbtas pagal 35 straipsnio 2 dalies f punkte nustatytus reikalavimus, atitinkamais atvejais atsižvelgiant į pagal 38 straipsnį padarytus pakeitimus.

46 straipsnis

Pagrindiniai ir antraeiliai reikalavimai

1. Toliau išvardyti išpareigojimai laikomi pagrindiniais reikalavimais, kaip apibrėžta Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2220/85 ⁽¹⁾ 20 straipsnyje:

- a) išpareigojimas perdirbti žaliavų kiekius daugiausia į sutartyje nurodytus galutinius produktus. Žaliavos perdirbamos iki antrųjų metų po derliaus nuėmimo liepos 31 d.;
- b) išpareigojimas prie produktų pridėti kontrolinį egzempliorių T5 pagal 47 ir 48 straipsnius.

2. Toliau išvardyti pirmųjų perdirbėjų išpareigojimai laikomi antraeiliais reikalavimais, kaip apibrėžta Reglamento (EEB) Nr. 2220/85 20 straipsnyje:

- a) išpareigojimas priimti visas pareiškėjų pristatytas žaliavas pagal 33 straipsnio 3 dalį;
- b) išpareigojimas pateikti sutarčių kopijas pagal 44 straipsnio 1 dalį;
- c) išpareigojimas pateikti pagal 44 straipsnio 3 dalies pirmąją ir antrąją pastraipas reikalaujamą informaciją;
- d) išpareigojimas sumokėti užstatą pagal 45 straipsnio 1 dalį.

8 SKIRSNIS

Pardavimo, perleidimo ar pristatymo kitai valstybei narei arba eksporto dokumentai

47 straipsnis

Kontrolinis egzempliorius T5

Jei pirmieji perdirbėjai tarpinius produktus, dėl kurių yra sudarytos 35 straipsnyje numatytos sutartys, parduoda ar perleidžia antriesiems perdirbėjams kitoje valstybėje narėje, prie šių produktų pridėdamas kontrolinio egzemplioriaus T5 rinkinys, išduotas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2454/93.

Kontrolinio egzemplioriaus T5 rinkinio 104 langelyje „Kita“ įrašomas vienas iš šių įrašų:

- Producto destinado a su transformación o entrega de acuerdo con lo establecido en el artículo 34 del Reglamento (CE) n° 2237/2003 de la Comisión
- Skal anvendes til forarbejdning eller levering i overensstemmelse med artikel 34 i Kommissionens forordning (EF) Nr. 2237/2003

⁽¹⁾ OL L 205, 1985 8 3, p. 5.

- Zur Verarbeitung oder Lieferung gemäß Artikel 34 der Verordnung (EG) Nr. 2237/2003 der Kommission zu verwenden
- Προς χρήση για μεταποίηση ή παράδοση σύμφωνα με το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2237/2003 της Επιτροπής
- To be used for processing or delivery in accordance with Article 34 of Commission Regulation (EB) 2237/2003
- À utiliser pour transformation ou livraison conformément aux dispositions de l'article 34 du règlement (CE) n!!! error character !!! B!!! error character !!! T 2237/2003 de la Commission
- Da consegnare o trasformare conformemente all'articolo 34 del regolamento (CE) Nr. 2237/2003 della Commissione
- Te gebruiken voor verwerking of aflevering overeenkomstig artikel 34 van Verordening (EG) Nr. 2237/2003 van de Commissie
- A utilizar para transformação ou entrega em conformidade com o artigo 34.!!! error character !!! B!!! error character !!! T do Regulamento (CE) n.!!! error character !!! B!!! error character !!! T 2237/2003 da Comissão
- Käytetään jalostamiseen tai toimittamiseen komission asetuksen (EY) N:o 2237/2003 mukaisesti
- Används till bearbetning eller leverans i enlighet med kommissionens förordning (EG) Nr. 2237/2003.

48 straipsnis

Kontrolinio egzemplioriaus T5 alternatyvos

Nepaisant 46 straipsnio 1 dalies b punkto, jei likus trims mėnesiams iki 46 straipsnio 1 dalies a punkte numatyto termino pabaigos dėl aplinkybių, už kurias pirmasis perdirbėjas nėra atsakingas, kontrolinis egzempliorius T5 negražinamas už kontrolę valstybėje narėje, kurioje yra įsisteigęs pirmasis perdirbėjas, atsakingo organo išvykimo įstaigai, kaip alternatyvos kontroliniam egzemplioriui T5 gali būti priimami šie dokumentai:

- a) tarpinių produktų pirkimo sąskaitos faktūros;
- b) antrojo perdirbėjo pareiškimai, patvirtinantys galutinį žaliavų perdirbimą į energetikos produktus, minimus Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 88 straipsnyje; ir
- c) patvirtintos antrojo perdirbėjo apskaitos dokumentų, įrodančių perdirbimo įvykdymą, fotokopijos.

9 SKIRSNIS

Patikrinimai

49 straipsnis

Apskaitos tvarkymas

1. Valstybės narės kompetentinga institucija nurodo, kokią apskaitą turi tvarkyti perdirbėjai ir jos dažnumą, kuri turi būti bent jau mėnesinė. Tokia apskaita apima bent jau:

- a) skirtingų rūšių žaliavos, įsigytos perdirbti, kiekius;

- b) perdirbtos žaliavos kiekius ir iš jos gautų galutinių, bendros gamybos ir šalutinių produktų kiekius bei rūšis;
- c) perdirbimo nuostolius;
- d) sunaikintus kiekius ir tokio sunaikinimo priežastis;
- e) perdirbėjo parduotų ar perduotų produktų kiekius ir rūšis bei gautas kainas;
- f) atitinkamais atvejais, paskesnių perdirbėjų pavadinimus ir adresus.

2. Pirmojo perdirbėjo kompetentinga institucija patikrina, ar pateikta sutartis atitinka 33 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas. Jei šios sąlygos netenkinamos, informuojamos pareiškėjų kompetentingos institucijos.

3. Norėdamos apskaičiuoti 33 straipsnio 1 dalyje minimų produktų ekonominę vertę, atitinkamos kompetentingos institucijos, remdamosi 44 straipsnio 2 dalyje minima informacija, palygina visų energetikos produktų verčių sumą ir visų kitų kitai paskirčiai skirtų ir tos pačios perdirbimo operacijos metu gautų produktų verčių sumą. Kiekviena vertė lygi atitinkamam kiekiui, padaugintam iš gamintojo pardavimo kainų, užregistruotų ankstesniais prekybos metais, vidurkio. Jei tokios kainos nežinomos, kompetentingos institucijos nustato atitinkamas kainas, pirmiausia remdamosi 44 straipsnio 2 dalyje minima informacija.

50 straipsnis

Patikrinimai perdirbėjų patalpose

1. Valstybių narių, kuriose atliekamas perdirbimas, kompetentingos institucijos patikrina 33 straipsnio 1 dalies reikalavimų laikymąsi ne mažiau nei 25 % jų teritorijoje įsisteigusių perdirbėjų, pasirinktų remiantis rizikos analize, patalpose. Tokių patikrinimų metu bent jau:

- a) palyginama visų energetikos produktų verčių suma ir visų kitų kitai paskirčiai skirtų ir tos pačios perdirbimo operacijos metu gautų produktų verčių suma;
- b) išnagrinėjama perdirbėjo gamybos sistema, apimanti fizinius tikinimus ir prekybos dokumentų patikrinimus, siekiant patikrinti, ar perdirbėjų atveju sutampa pristatyti žaliavų kiekiai ir galutiniai produktai, bendros gamybos produktai bei šalutiniai produktai.

Norėdama vykdyti pirmosios pastraipos b punkte minimus tikinimus, kompetentingos institucijos pirmiausia remiasi atitinkamoms žaliavoms taikomais techniniais perdirbimo koeficientais. Jei Bendrijos teisės aktuose yra nustatyti tokie eksporto koeficientai, jie taikomi. Jei jų nėra, tačiau egzistuoja kiti Bendrijos teisės aktuose nustatyti koeficientai, jie taikomi. Visais kitais atvejais tikrinimas daugiausia remiasi perdirbamosios pramonės bendrai priimtais koeficientais.

2. Nepaisant 1 dalies, 34 straipsnyje minimų perdirbimo operacijų atveju patikrinama 10 % pareiškėjų, atitrinktų remiantis rizikos analize, atsižvelgiant į:

- a) pagalbos sumas;
- b) žemės ūkio paskirties sklypų skaičių ir pagalbos paraiškoje nurodytą plotą;
- c) pokyčius palyginti su ankstesniais metais;
- d) praėjusiais metais atliktų patikrinimų rezultatus;
- e) kitus parametrus, kuriuos turės nustatyti valstybės narės, grindžiamus pateiktų sutarčių reprezentatyvumu.

3. Jei, atliekant 2 dalyje minimus tikrinimus, nustatomi neatitikimai ne mažiau nei 3 % atvejų, kompetentinga institucija tais metais atlieka papildomus tikrinimus ir dėl tos priežasties padidina ūkininkų, kurie bus tikrinami vietoje kitais metais, skaičių.

4. Jei numatoma, kad tam tikri 1 ir 2 dalyse minėtų tikrinimų elementai gali būti grindžiami mėginio tikrinimu, tas mėginys turi užtikrinti patikimo ir reprezentatyvaus lygio kontrolę.

5. Baigus kiekvieną patikrinimą vietoje parengiama patikrinimo ataskaita, kurią pasirašo inspektorius ir kurioje pateikiami išsamūs atliktų patikrinimų duomenys. Ataskaitoje pirmiausia nurodoma:

- a) tikrinimo data;
- b) dalyvavę asmenys;
- c) patikrintas laikotarpis;
- d) taikyti tikrinimo metodai, atitinkamais atvejais įskaitant nuorodą į bandinių ėmimo metodus;
- e) tikrinimo rezultatai.

51 straipsnis

Kanapių auginimas

Taikomos nuostatos, susijusios su kanapėmis, minimomis Reglamento (EB) Nr. 2461/1999 3 straipsnio 1a dalyje, 5 straipsnio trečiojoje pastraipoje ir 21a straipsnyje.

52 straipsnis

Papildomos priemonės ir savitarpio pagalba

1. Valstybės narės imasi visų papildomų priemonių, būtinų tinkamam šio skyriaus taikymui, ir teikia savitarpio pagalbą, reikalingą šiame skyriuje numatytiems tikrinimams atlikti. Šiuo tikslu, kai šiame skyriuje nėra numatyti reikiami sumažinimai ir

netaikymai, valstybės narės taip pat gali taikyti atitinkamas nacionalines sankcijas rinkos dalyviams, dalyvaujantiems į pagalbos skyrimo procedūroje.

2. Jei tai būtina pagal šį skyrių arba jame numatyta, valstybės narės viena kitai teikia savitarpio pagalbą, užtikrinančią veiksmingus tikrinimus ir sudarančią sąlygas patikrinti pateiktų dokumentų autentiškumą ir duomenų, kuriais buvo pasikeista, teisingumą.

10 SKIRSNIS

Schemos netaikymas ir įvertinimas

53 straipsnis

Schemos netaikymas žaliavoms

Valstybės narės gali netaikyti šiame skyriuje nustatytos schemos bet kurioms žaliavoms, jei dėl tokios žaliavos kyla sunkumų, susijusių su tikrinimais, visuomenės sveikata, aplinka, baudžiamąja teise ar sumažinta galutinių energetikos produktų norma.

54 straipsnis

Įvertinimas

Pasibaigus konkretiems prekybos metams iki spalio 15 d. valstybės narės perduoda Komisijai visą informaciją, reikalingą šiuo skyriumi įdiegtai schemai įvertinti.

Tokia informacija visų pirma apima:

- a) plotus, atitinkančius kiekvieną žaliavos rūšį;
- b) kiekvienos žaliavos, gauto galutinio produkto, šalutinio produkto ir bendros gamybos produkto rūšies kiekį, pateikiant išsamius duomenis apie naudotos žaliavos rūšį;
- c) pagal 34 straipsnį taikytas priemones;
- d) žaliavas, kurioms pagal 53 straipsnį netaikoma schema.

9 SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

55 straipsnis

Panaikinimai

Reglamentas (EB) Nr. 613/97 panaikinamas.

56 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 23 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

SPECIALI IŠMOKA UŽ RYŽIUS

17 straipsnyje minimo sumažinimo koeficiento apskaičiavimas

1. Norėdama nustatyti galimą Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 82 straipsnyje minimo bazinio ploto viršijimą, valstybės narės kompetentinga institucija atsižvelgia į pirmiau minėto reglamento 81 straipsnyje nustatytus bazinius plotus ar subbazinius plotus ir į bendrą plotą, įtrauktą į pagalbos paraiškas, paduotas dėl šių bazinių plotų ir subbazinių plotų.
2. Nustatant bendrą plotą, dėl kurio paduodamos pagalbos paraiškos, neatsižvelgiama į paraiškas ar paraiškų dalis, kurios, remiantis tikinimo rezultatais, yra aiškiai nepagrįstos.
3. Jei nustatomas tam tikrų bazinių plotų ar subbazinių plotų viršijimas, valstybė narė nustato šių plotų viršijimo procentinį dydį, kuris apskaičiuojamas vienos šimtosios tikslumu pagal šio reglamento 18 straipsnio 2 dalyje nustatytą galutinį terminą. Jei viršijimą galima numatyti, valstybės narės nedelsdamos informuoja augintojus.
4. Specialios išmokos už ryžius sumažinimo koeficientas apskaičiuojamas pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 82 straipsnį taikant šią formulę:

Sumažinimo koeficientas = subbazinio ploto referencinis plotas, padalintas iš bendro ploto, nurodyto pagalbos paraiškose, paduotose dėl šio subbazinio ploto.

Sumažinta speciali išmoka už ryžius apskaičiuojama taikant šią formulę:

sumažinta speciali pagalba už ryžius = speciali pagalba už ryžius, padauginta iš sumažinimo koeficiento.

Šis sumažinimo koeficientas ir ši sumažinta speciali išmoka už ryžius apskaičiuojama kiekvienam subbaziniam plotui įvykdžius pirmiau minėto reglamento 82 straipsnio 2 dalyje numatytą perskirstymą. Perskirstoma tų subbazinių plotų, kuriuose viršijamos ribos, naudai. Jis atliekamas proporcingai viršijimui, nustatytam tuose subbaziniuose plotuose, kuriuose viršijamos ribos.

II PRIEDAS

Speciali išmoka už ryžius

- A. Apsėtas plotas, dėl kurio buvo paduota pagalbos paraiška (pirminiai duomenys).
18 straipsnio 2 dalies a punkte minima informacija.
Valstybės narės turi išsiųsti šiuo el. pašto adresu: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Prekybos metai: 200...–200... Valstybė narė:

(tik Prancūzijai) bazinis plotas:

Subplotas	Referencinis plotas (hektarais) (*)	Veislė	Apsėtas plotas, dėl kurio paduota pagalbos paraiška (hektarais) (**)	Viršijimo procentinis dydis
1 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
2 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
3 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
.....		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
Iš viso				

(*) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 81 straipsnis.

(**) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 80 straipsnio 1 dalis.

- B. Apsėtas plotas, dėl kurio buvo paduota pagalbos paraiška (galutiniai duomenys).
18 straipsnio 2 dalies b punkte minima informacija.
Valstybės narės turi išsiųsti šiuo el. pašto adresu: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Prekybos metai: 200...–200... Valstybė narė:

(tik Prancūzijai) bazinis plotas:

Subplotas	Referencinis plotas (hektarais) (*)	Veislė	Apsėtas plotas, dėl kurio paduota pagalbos paraiška (hektarais) (**)	Viršijimo procentinis dydis
1 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
2 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
3 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
.....		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
Iš viso				

(*) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 81 straipsnis.

(**) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 80 straipsnio 1 dalis.

C. Apsėtas plotas, už kurį sumokėta pagalba.

18 straipsnio 2 dalies c punkte minima informacija.

Valstybės narės turi išsiųsti šiuo el. pašto adresu: AGRI-C2-RICE@CEC.EU.INT

Prekybos metai: 200...–200... Valstybė narė:

(tik Prancūzijai) bazinis plotas:

Subplotas	Referencinis plotas (hektarais) (*)	Veislė	Apsėtas plotas, už kurį sumokėta pagalba (hektarais)	Speciali sumokėta pagalba (EUR/ha) (**)
1 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
2 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
3 subploto pavadinimas		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
.....		1 veislė		
		2 veislė		
		3 veislė		
		4 veislė		
		5 veislė		
			
		Iš viso		
Iš viso				

(*) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 81 straipsnis.

(**) Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 82 straipsnis ir šio reglamento I priedas.